



ЩО ТАКЕ ТОРГІВЛЯ ЛЮДЬМИ?

Це ВЕРБУВАННЯ, ПЕРЕВЕЗЕННЯ, ПЕРЕДАЧА, РОЗМІЩЕННЯ або ПРИЙОМ осіб для їх експлуатації, з загрозою або застосуванням сили або інших форм примусу, викраденням, шахрайством, обманом, зловживанням владою або становищем уразливості. Також це може відобразитися пропозицією або прийняттям платежів або пільг для отримання згоди однієї особи, яка має владу над іншою, з метою експлуатації. Згода жертви торгівлі людьми не має значення, якщо було використано будь-який із зазначених методів.

Вербування, перевезення, передача, розміщення або усиновлення неповнолітнього з метою експлуатації вважається торгівлею людьми, навіть якщо жодний з описаних методів не був задіяний.

ЦІЛІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Торгівля людьми спрямована на експлуатацію людей. Ця експлуатація може мати на меті:

- Вилучення органів
- рабство та підневільний стан
- сексуальна експлуатація (проституція, порнографія)
- Примусова праця чи послуги



СЛУЖБА ДОПОМОГИ ЖЕРТВАМ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Телефон
181
(безкоштовно)

СЛУЖБА ДОПОМОГИ ЖЕРТВАМ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ (SAVTEN)

Уряд Андорри
Міністерство соціальних справ,
молоді та рівності
Сфера політики рівності

Служба у справах жертв торгівлі людьми

Av. Princes Benlloch 30, 4 поверх
AD500-Андорра-ла-Велья
Телефон: 87 48 00
igualtat@govern.ad
Гаряча лінія: 181
(безкоштовно)



Govern d'Andorra

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Не передавайте свої особисті дані чи дані членів сім'ї незнайомцям.
- Якщо у вас виникли запитання щодо вимог для прийняття на роботу, зверніться до особи, якій ви довіряєте, або навіть до адміністративного органу.
- Перед поїздкою вивчіть інформацію про країну, яку ви відвідаєте. Знайдіть важливі дані: номери телефонів екстрених служб, мова, адреса та номер телефону посольства вашої країни.
- Паспорт – це особистий документ, його нікому не потрібно давати. Тільки поліція може попросити вас посвідчення особи.
- Якщо ви плануєте подорожувати, розкажіть родині, з ким ви їдете і куди. Надайте їм точну адресу та ім'я особи, яка вас супроводжуватиме.
- Якщо хтось запрошує вас на роботу, запам'ятайте ім'я людини, з якою ви розмовляли. Якщо це бізнес, шукайте інформацію про компанію.
- Підтримуйте зв'язок та довіру зі своїми синами та дочками.
- Познайомтеся з друзями ваших дітей, дізнайтеся їхні номери телефонів та адреси, де вони живуть.
- Навчіть своїх дітей остерігатися незнайомців і не приймати подарунки. Якщо ваша дитина, особливо неповнолітня, повідомляє вам, що отримала пропозицію роботи за кордоном, дізнайтеся, хто зробив таку пропозицію, або зв'яжіться з цією особою, перш ніж приймати рішення.
- Не дозволяйте своїм дітям подорожувати наодинці або в компанії незнайомих людей.
- Важливо, щоб ваша дитина знала точну домашню адресу, а також найважливіші номери родини та номери телефону екстреної допомоги.



СЛУЖБА ПІДТРИМКИ ЖЕРТВ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ (SAVTEH)

Андорра ратифікувала Конвенцію Ради Європи про протидію торгівлі людьми від 16 травня 2005 року і, відповідно, ухвалила Закон 9/2017 від 25 травня про заходи щодо боротьби з торгівлею людьми та захист її жертв. [1] Серед вжитих заходів – створення спеціалізованої служби для догляду за такими постраждалими.

Savteh – це служба, пов'язана з Відділом політики рівності Міністерства соціальних справ, юстиції та внутрішніх справ, яка пропонує багатопрофільну допомогу жертвам торгівлі людьми та, при необхідності, їхнім дітям, керівництво, консультування та реабілітацію.

Це гарантована безкоштовна послуга.

Доступ до Savteh здійснюється відповідно до Протоколу дій щодо захисту жертв торгівлі людьми. [2] Повноваження щодо встановлення особи жертви покладено на поліцію. У разі звернення зацікавленої особи до адміністрації, поліції та прокуратури буде повідомлено про активацію цієї послуги та застосування вищезгаданого протоколу. Щойно статус жертви буде підтверджено, поліція повідомляє Savteh у разі дорослих та Службу догляду за дітьми та підлітками у разі неповнолітніх. Міністерство внутрішніх справ уповноважено підтвердити статус потерпілого через заяву, подану особисто самим потерпілим або його представником.

Телефон 181 Savteh обслуговується в робочий час, але доступний 24 години на добу, 365 днів на рік для отримання інформації про торгівлю людьми.

Години роботи з понеділка по четвер з 8.00 до 17.30
П'ятниця з 8.00 до 15.30

[1] https://www.bopa.ad/bopa/029039/Documents/CGL20170608_16_28_18.pdf
(BOPA núm. 39, del 14 de juliol del 2017)

[2] https://www.bopa.ad/bopa/030036/Documents/GV20180607_11_25_30.pdf
(BOPA núm. 36, del 13 de juny del 2018)